

QUESTIONNAIRE FOR FIFTH EUROPEAN SURVEY ON  
WORKING CONDITIONS (2010)

Te dhenat mbi familjen

(TREND 2005)

**HH1. Do te doja te filloja duke ju bere disa pyetje mbi familjen tuaj. Duke perfshire dhe veten tuaj, a mund te me thoni sa persona jetojne ne kete familje?**

Numri i personave qe jetojne ne familjen tuaj: .....

--	--

99 – Refuzim (spontane)

(TREND 2005)

**HH2.**

INTERVISTUES: TANI PERFTONI INFORMACIONIN QE JU NEVOJITET PER TE SHENUAR NE TABELEN E FAMILJES NE FAQEN TJETER, DUKE FILLUAR NGA INTERVISTUARI

- a. (INTERVISTUES: KODONI GJININE E TE INTERVISTUARIT NE TABELEN ME POSHTE)
- b. Duke filluar nga vetja, sa vjec jeni ju?
- c. (INTERVISTUES: PERSONI I INTERVISTUAR E KAPEREN KETE PYETJE)

TREGO KARTELEN  
D

d. Ju lutem shikoni kete karte dhe me thoni cila nga keto kategori pershkruan me mire situaten tuaj te tanishme?

(MODIFIED TREND 2005)

**HH3.**

INTERVISTUES: PER ANETARIN E DYTE TE FAMILJES, FILLONI ME ANETARIN ME TE MADH NE MOSHE TE FAMILJES. PERSERISNI PYETJET E TABELES NGA A-F PER TE GJITHE ANETARET E TJERE TE FAMILJES.

**Tani, duke menduar per anetaret e tjere te familjes, duke filluar nga ai me i madhi ne moshe...**

- a. A mund te me thoni nese ky eshte mashkull apo femer?
- b. Sa vjec eshte ai/ ajo?

TREGO KARTELEN  
C

c. Cila eshte marredhenia juaj me personin? A eshte ai/ajo ...?

PYESNI PYETJEN D, VETEM PJESETAREVE TE SHTEPISE, 15 VJEC E LART

TREGO KARTELEN  
D

d. Dhe cila nga keto kategori pershkruan situaten e ketij personi me mire?

PYESNI PYETJEN E, NQSE AKTIVITETI KRYESOR EKONOMIK ESHTË=6 DERI NE 10

- e. Edhe ata që s'kane pune mund të punojnë ndonjëherë. A punoi ky person javën e kaluar? 1 ore pune e paguar është e mjaftueshme për tu përgjigjur po

PYESNI PYETJEN F, VETEM NQSE KA NJE PUNE (D=1 OSE D=2), OSE KA PUNUAR JAVËN E KALUAR (E=1)

- f. A është ky person duke punuar me raste, me kohë të pjesëshme (10 deri në 30 ore në javë), apo punon me kohë të plote?

**TABELA FAMILJES**

A		B	C	D	E	F
INTERVI STUES: Kodi per te intervistuar in		Mosh (per femijet nen 1, vjec shkruaj 1)  888 – ND/ Pa koment (spontane) 999 – Refuzim (spontane)	Lidhja me personin qe pergjigjet	Aktiviteti ekonomik	Ka punuar javen e kaluar	Me raste/me kohe te pjesshme/ me kohe te plote
Mas hku l	Fem er		Kodoni nga lista me poshte	Kodoni nga lista me poshte	1 – Po 2 - Jo	1-Me raste 2-me kohe te pjesshme 3-me kohe te plote
1	Personi i intervistuar	1	2	.....	/	/
2	Personi 2	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
3	Personi 3	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
4	Personi 4	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
5	Personi 5	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
6	Personi 6	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
7	Personi 7	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
8	Personi 8	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
9	Personi 9	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99
10	Personi 10	1	2	.....	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99	01 02 03 04 05 06 07 08 88 99

C. KODET E  
MARREDHENIES ( KARTELA C)

D. Kartelat e aktivitetit ekonomik (kartela D)

E. KA PUNUAR  
JAVEN E  
KALUAR:

F. Me raste/me  
kohe te  
pjesshme/me kohe  
te plote

<p>01 – bashkeshort / partneri  02 – biri/bija  03 – prind, njerke/e, ose vjeherr  04 – nuse ose dhenderr  05 – nip/mbese  06 – vella/moter ( duke perfshire dhe gjysem moter/vella nga njerku/a)  07 – te aferm te tjere  08 – persona te tjere jo te aferm  88 – ND/ Pa koment (spontane)  99 – Refuzim (spontane)</p>	<p>01 - ne punen si i punesuar ose punedhenes/i vetepunesuar  02 - ne pune si i aferm qe asiston ne fermen ose biznesin e familjes *  03 - i papune per me pak se 12 muaj  04 - i papune per 12 ose me shume muaj  05 - i paafte per pune per shkak te nje semundjeje afatgjate ose paaftesie  06 - me leje me kujdesin e femijes ose leje tjeter.  07 - ne pension  08 - kujdesje me kohe te plote per shtepine/ pergjegjes per blerjet e zakonshe dhe kujdesin per shtepine  09 - duke vazhduar arsimimin me kohe te plote (ne shkolle, universitet, etj)/ student  10 - Tjeter  88 - ND/ Pa koment (spontane)  99 - Refuzim (spontane)  * Nqse paguhet nje rroge formale per punen ne fermen e familjes ose biznes, kodoe si 1 (ne pune si punonjes”)</p>	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 40px; background-color: #cccccc; margin-bottom: 5px;"></div> <p>Pyesni vetem nqse D=Kodin 6-10  1 – Po  2 - Jo  8 - ND/ Pa koment (spontane)  9 - Refuzim (spontane)</p>	<p>Pyesni vetem nqse D=1 ose D=2 ose E=1  1-Me raste  2- Me kohe te pjesshme (10-30 ore ne jave)  3-me kohe te plote  8 - ND/ Pa koment (spontane)  9 - Refuzim (spontane)</p>
--	--	--	--

# QUESTIONNAIRE FOR FIFTH EUROPEAN SURVEY ON WORKING CONDITIONS (2010)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q1 A jeni lindur ju dhe te dy prinderit tuaj ne kete vend?**

1 – Po

2 – Jo

7 – Nuk aplikohet (spontane)

8 – ND Pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q2 Cili eshte titulli i punes tuaj kryesore te paguar? Me pune kryesore te paguar nenkuptojme ate ne te cilen ju harxhoni me shume ore.**

INTERVISTUES:PYET DHE SHKRUAJ NE DETAJE TE PLOTA-KERKO SA ME TEPER INFORMACION QE ESHTË E MUNDUR ME MUNDËSINE PER TE MARRE KLASIFIKIMIN 4 SHIFROR ISCO

.....

.....

.....

.....

.....

88 – ND/pa koment (spontane)

99 – Refuzim (spontane)

--	--	--	--

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q3 Cfare beni ju kryesisht ne punen tuaj?**

INTERVISTUES:PYET DHE SHKRUAJ NE DETAJE TE PLOTA-KERKO SA ME TEPER INFORMACION QE ESHTË E MUNDUR ME MUNDËSINE PER TE MARRE KLASIFIKIMIN 4 SHIFROR ISCO

.....

.....

.....

.....

.....

88 – ND Pa koment (spontane)

99 – Refuzim (spontane)

--	--	--	--

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q5 Sa vjec ishit ju kur braktiset shkollimin me kohe te plote?**

INTERVISTUES: SHENONI MOSHEN NE TE CILEN ESHTË BRAKTISUR PER HERE TE PARE ARSIMIMI

Mosha: .....

- 77 – akoma duke studiuar pa ndalese
- 88 – ND/pa koment (spontane)
- 99 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q6 A jeni ju kryesisht...?**

TREGO KARTELEN Q6 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE PERGJIGJE!

- 1 – I vetepunesuar pa punonjes ----- > **VAZHDONI ME Q6\_1**
  - 2 – I vetepunesuar me punonjes ----- > **SHKONI TE Q9**
  - 3 – I punesuar ----- > **Shko tek P7**
  - 4 – Tjeter ----- > **SHKONI TE Q9**
- Q9**
- 8 – ND/pa koment (spontane) ----- > **SHKONI TE Q9**
  - 9 – Refuzim (spontane) ----- > **SHKONI TE Q9**

Pyet nqse P6=1

**Q6\_1 Ne lidhje me biznesin tuaj, a jeni dakort me theniet e meposhtme**

	Po	Jo	ND	Refuzim
A. Zakonisht firma ime ka me shume se 1 klient	1	2	8	9
B. Paguhem me page te regullt, cdo muaj	1	2	8	9
C. Nqse e kerkon ngarkesa e punes, mund te marr punetore qe te punojne per mua.	1	2	8	9
D. I bej vete vendimet me te rendesishme si ta zhvilloj biznesin tim	1	2	8	9

MUND TE JETE RASTI QE DIKUSH ESHTË I VETEPUNESUAR PA PUNETORE DHE I BEN AKTIVITETET E TIJ/SAJ PER MOMENTIN NE NJE VEND PUNE KU KA PUNETORE TE TJERE. KETA NJEREZ MUND TE VENDOSIN TU PERGJIGJEN PYETJEVE TE ANKETIMIT DUKE KONSIDERUAR KETE VEND PUNE OSE TI REFEROHEN TE TYRIT, FIRME ME 1 PERSON.TA VENDOSIN VETE CILA E PERSHKRUAN ME MIRE SITUATEN E TYRE.

(TREND 2005) PYESNI VETEM NEPUNESIT

**Q7 Cfare lloj kontrate punesimi keni ju?**

TREGONI KARTELEN Q7 – LEXONI ME ZE– VETEM NJE PERGJIGJE!

- 1 – Nje kontrate me kohezgjatje te papercaktuar ----- > **SHKONI TE Q9**
- 2 – Nje kontrate me kohezgjatje te percaktuar ----- > **VAZHDONI ME Q8**
- 3 – Nje kontrate te perkohshme te percaktuar nga nje agjensi punesimi > **VAZHDONI ME Q8**
- 4 – Stazh pune ose nje skeme tjetër trajnimi ----- > **SHKONI TE Q9**
- 5 – Pa kontrate ----- > **SHKONI TE Q9**
- 6 – Te tjera (spontane)----- > **SHKONI TE Q9**
- 8 – ND/pa koment (spontane) ----- > **SHKONI TE Q9**
- 9 – Refuzim (spontane)----- > **SHKONI TE Q9**

>

PYESNI VETEM NESE Q7=2  
OSE 3

(TREND) PYESNI VETEM NEPUNESIT

**Q8 Cila eshte kohezgjatja e sakte e kontrates me numer vitesh dhe muajsh?**

INTERVISTUES.: NESE ME PAK SE 1 VIT, SHENO KODIN “00” NE KUTINE “VITET” DHE SHKRUAJ NUMRIN E MUAJVE NE KUTINE “MUAJT”- NESE ESHTË “ ND/PA OPINION”, KODO “88” NE TE DYJA KUTITE. NESE KONTRATA ME KOHEZGJATJE TE PARCAKTUAR NUK KA NJE KOHEZGJATJE TE SAKTE SHENO KODIN “77” NE TE DYJA KUTITE

Numri i viteve: .....

- 00 – Nese me pak se 1 vit
- 77 – Pa kohezgjatje te sakte
- 88 – ND/pa koment (spontane)
- 99 – Refuzim (spontane)

Numri i muajve: .....

- 77 – Pa kohezgjatje te sakte
- 88 – ND/pa koment (spontane)
- 99 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q9 Cili eshte aktiviteti kryesor i kompanise ose organizates ku punoni?**

INTERVISTUES: PYETNI DHE SHKRUANI ME DETAJE TE PLOTA - NXISNI PER SA ME SHUME INFORMACION TE JETE E MUNDUR!

.....  
88 – ND/pa koment (spontane)

99 – Refuzim (spontane)

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q10 A jeni duke punuar ne ...?**

- 1 – Sektorin privat
  - 2 – Sektorin publik
  - 3 – Organizate ose kompani me status te perzier/te perbashket private - publike - (psh.Ent rregullator ose kontrollues)
  - 4 – Sektori jo fitimprures, OJF
  - 5 – Tjeter
- 
- 8 – ND/pa koment (spontane)
  - 9 – Refuzim (spontane)

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

TREGONI  
KARTELEN Q11

**Q11 Sa njerez ne total punojne ne vendin tuaj te punes (ne degen lokale)?**

- 01 – 1 ( i intervistuari punon vetem)
  - 02 – 2-4
  - 03 – 5-9
  - 04 – 10-49
  - 05 – 50-99
  - 06 – 100-249
  - 07 – 250-499
  - 08 – 500 dhe me teper
- 
- 88 – ND/pa koment (spontane)
  - 99 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q12 Sa vjet keni qe punoni ne kompanine ose organizaten tuaj?**

INTERVISTUES: SQARO NESE ESHTHE E NEVOJSHME: ME KOMPANI NENKUPTOJME ORGANIZATEN NE TERESI DHE JO DEGEN E SAJ LOKALE

Numri i viteve:.....

---

- 00 – nese me pak se 1 vit
- 77 – Nuk aplikohet
- 88 – ND/pa koment (spontane)
- 99 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q13 Pak para kesaj pune, a keni qene ju e aktivitetin kryesor tuajin?**

INTERVISTUESI: NESE ESHTHE DUKE KRYER STUDIMET DHE PUNON ME KOHE TE PJESSHME, ZGJIDH KODIN 6 NE “ARSIMI”  
RESPONDENTI MUND TI REFEROHET STATUSIT TE MEPARSHEM NE VENDIN E PUNES TE TANISHEM



TREGONI LETREN Q13 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE  
PERGJIGJE!

- 1 – I punesuar me nje kontrate me kohezgjatje te pacaktuar
- 2 – I punesuar me kontrate me kohezgjatje fikse
- 3 – Nje kontrate te perkohshme te percaktuar nga nje agjensi punesimi
- 4 – I vete-punesuar
- 5 – I papune
- 6 –Duke kryer arsim ose trajnim
- 7 – Tjeter

- 
- 8 – ND Pa koment (spontane)
  - 9 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q14 Nqs krahasoni situaten tuaj aktuale me ate te Janarit 2009, a keni perjetuar ju ndonje ndryshim ne aspektet e meposhtme te punes tuaj?**

TREGO KARTELEN Q14 ME SHKALLE – LEXONI ME ZE “A” -  
“B”

	Rritje	Nuk ka ndryshim	Ulje	ND/PP	Refuzim
A – Numri i oreve qe punoni ne jave?	3	2	1	8	9
B – Paga ose te ardhurat tuaja?	3	2	1	8	9

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q15 Gjate 3 viteve te fundit , ne vendin tuaj te punes, a ju kane ndodhur ndryshimet ne vijim te cilat kane ndikuar ne ambientin e drejtperdrejte te punes suaj?**

LEXONI ME ZE “A” -  
“B”

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Jane prezantuar procese ose teknologji te reja.	1	2	8	9
B – Jane kryer ristrukturime ose riorganizime thelbesore	1	2	8	9

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q16 Ne vendin tuaj te punes, a jane punetoret me te njejtin titull pune si ju..?**

- 1 – Shumica burra
- 2 – Shumica gra
- 3 – Numer pak a shume i njejte i burrave dhe grave
- 4 – Askush tjeter nuk ka te njejtin titull pune.

- 
- 8 – ND Pa koment (spontane)
  - 9 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q17 Sa njerez punojne nen supervizionin tuaj, per te cilet rritja e pages, bonuset ose ngritjet ne detyre varen drejtperdrejte nga ju?**

Numri i njerezve.....

0000 – asnje

8888– ND/pa koment (spontane)

9999 – Refuzim (spontane)

--	--	--	--

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q18 Sa ore punoni ju zakonisht ne jave ne punen tuaj kryesore per te cilen paguheni?**

INTERVISTUESI: DUKE MOS PERFSHIRE PUSHIMIN E DREKES DHE KOHEN E SHPENZUAR PER TE UDHETUAR DREJT PUNES DHE ANASJELLTAS - NESE ZGJAT ME SHUME SE 30 MINUTA RRUMBULLAKOSE NE OREN PASARDHESE

Numri i oreve ne jave: .....

888 – ND/pa koment (spontane)

999 – Refuzim (spontane)

--	--	--

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q19 Duke supozuar se ju mund te beni nje zgjedhje te lire per sa i perket oreve tuaja te punes dhe duke patur parasysh nevojten per te fituar jetesen: sa ore ne jave do te preferonit ju te punoni ne kete moment?**

Numri i oreve per jave: .....

777- Te njejtin numer oresh si momentalisht (spontane)

888 – ND Pa koment (spontane)

999 – Refuzim (spontane)

--	--	--

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q20 Sa dite ne jave punoni ju zakonisht ne punen tuaj kryesore per te cilen paguheni?**

Numri i diteve ne jave: .....

8 – ND/pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

--

(MODIFIED TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q21 Perverc punes tuaj kryesore per te cilen paguheni, a keni ju ndonje pune tjeter per te cilen paguheni? (NESE PO) A eshte ajo/ a jane ato..?**

TREGO KARTELEN Q21 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE PERGJIGJE!

1 – Asnje pune tjeter te paguar ----- > SHKONI TE Q23

2 – Po, te rregullt ----- > VAZHDONI ME Q22

3 – Po, rastesore ----- > SHKONI TE

**Q23**

4 – Te tjera (spontane) ----- > SHKONI TE

**Q23**

8 – ND/pa koment (spontane) ----- > SHKONI TE Q23

9 – Refuzim (spontane) ----- > SHKONI TE Q23

--

(TREND 2005) PYESNI NESE Q21=2

**Q22 Sa ore ne jave mesatarisht punoni ju ne pune te tjera pervec punes tuaj kryesore per te cilen paguheni?**

INTERVISTUES: NESE ESHTË 30 MINUTA OSE ME SHUME , RRUMBULLAKOSE NE OREN PASARDHESE

Numri i oreve:.....

--	--	--

888 – ND/pa koment (spontane)

999 – Refuzim (spontane)

INTERVISTUESI.: LEXONI ME ZE

**Qe ketej e tutje te gjitha pyetjet i referohen punes tuaj kryesore per te cilen ju paguheni.**

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q23 Ju lutem me thoni, duke perdorur shkallen ne vazhdim, a ekspozoheni ju ne pune ndaj...?**

LEXONI ME ZE - BEJI ROTACION - SHENONI NE KOLONEN "R" NJE X, ATY KU FILLONI TE PYESNI

TREGONI KARTELEN Q23 ME SHKALLE - NJE PERGJIGJE VETEM PER CDO RRESHT!

R	LEXONI ME ZE - BEJI ROTACION - SHENONI NE KOLONEN "R" NJE X, ATY KU FILLONI TE PYESNI	Gjate gjithe kohes	Pothuaj se gjate gjithe kohes	Rreth 3/4 e kohes	Rreth gjysmes se kohes	Rreth 1/4 e kohes	Pothuaj se kurre	Kurre	ND	Refuzim
	A – Vibrime nga veglat e dores, makinerite, etj (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B – Zhurmave kaq te larta sa te duhet te ngresh zerin per te folur me njerez (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C – Temperatura te larta te cilat ju bejne te djersisni dhe kur nuk jeni duke punuar (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	D – Temperatura te ulta si ne ambiente te brendshme ashtu dhe ne te jashtme (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	E – Merrni fryme ne mes te tymit, gazra te tjera (si psh nga saldimi ose tymra te skapamentos), puder ose pluhur (si psh pluhur druri ose pluhur mineral), etj (TREND 2005)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	F – Merrni fryme ne avuj si psh te tretesave ose te holluesve (TREND 2005)	1	2	3	4	5	6	7	8	9

R	LEXONI ME ZE - BEJI ROTACION - SHENONI NE KOLONEN "R" NJE X, ATY KU FILLONI TE PYESNI	Gjate gjithë kohës	Pothuaj se gjate gjithë kohës	Rreth 3/4 e kohës	Rreth gjysmes se kohës	Rreth 1/4 e kohës	Pothuaj se kurre	Kurre	ND	Refuzim
	G – Keni te beni ose keni kontakt me lekuren me produkte ose substanca kimike (TREND 2005)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	H – Tym duhani nga njerezit e tjere (TREND 2005)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	I – Keni te beni ose keni kontakt direkt me materiale qe mund te jene infektuese, si psh mbeturina, lengje trupore, materiale laboratorike, etj (TREND 2005)	1	2	3	4	5	6	7	8	9

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q24 Ju lutem me thoni, duke perdorur te njejten shkalle, a perfshin puna juaj kryesore (per te cilen paguheni)...?**

LEXONI ME ZE - BEJI ROTACION - SHENONI NE KOLONEN "R" NJE X, ATY KU FILLONI TE PYESNI

TREGO TE NJEJTEN KARTELE (Q23) ME SHKALLE – VETEM NJE PERGJIGJE PER RRESHT!

R	LEXONI ME ZE - BEJI ROTACION - SHENONI NE KOLONEN "R" NJE X, ATY KU FILLONI TE PYESNI	Gjate gjithë kohës	Pothuaj se gjate gjithë kohës	Rreth 3/4 e kohës	Rreth gjysmes se kohës	Rreth 1/4 e kohës	Pothuaj se kurre	Kurre	ND	Refuzim
	A – Pozicione te lodhshme ose te dhimbshme (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B – Ngritjen ose levizjen e njerezve (TREND 2005)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	C – Mbajtjen ose levizjen e ngarkesave te renda (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	D – Te qendroni ne kembe (MODIFIED TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	E – Levizje te perseritura te dores ose krahut (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	F – Te keni te beni direkt me persona te cilet nuk jane punonjes ne te njejtin vend me ju si psh kliente, pasagjere, nxenes, paciente, etj (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	G – Duke u marre me punonjes te merzitur/inatosur? (NEW)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	H – Punen me kompjutera: PC, rrjete, montime (TREND)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	I – Perdorimin e internetit / emailit per qellime profesionale (TREND 2005)	1	2	3	4	5	6	7	8	9

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q25 A perfshin puna juaj vizita te bleresit, pacientet, klientet ose nevojen per te punuar ne ambjentet ose ne shtepine e tyre?**

- 1 – Po
- 2 – Jo \_\_\_\_\_
- 8 – ND Pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q26 Ku eshte vendi kryesor i punes tuaj?**

TREGONI KARTELEN Q26– LEXONI ME ZE– VETEM NJE PERGJIGJE!

- 1 – Punedhenesit e mi/godina e biznesit tim (zyra, fabrika, dyqani,shkolla,etj.)
- 2 – Ambjentet e klientit
- 3 – Nje makine ose automjet tjeter
- 4 – Nje vendndodhje e jashtme (kantier ndertimi, fushe bujqesore, rruget e nje qyteti)
- 5 – Shtepia ime
- 6 – Tjeter \_\_\_\_\_
- 8– ND Pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q27 Ju permendet se vendi juaj kryesor i punes eshte [PERGJIGJIA NE Q26]. A keni punuar ju ne vendndodhje tjeter ne 3 muajt e fundit?**

TREGONI KARTELEN Q26 – LEXONI ME ZE NGA “A” NE “E”– NJE PERGJIGJE PER RRESHT!

	Po	Jo	ND	Refuzim
A Punedhenesit e mi/godina e biznesit tim (zyra, fabrika, dyqani,shkolla,etj.)	1	2	8	9
B Ambjentet e klientit	1	2	8	9
C Nje makine ose automjet tjeter	1	2	8	9
D Nje vendndodhje e jashtme (kantier ndertimi, fushe bujqesore, rruget e nje qyteti)	1	2	8	9
E Shtepia ime	1	2	8	9
F Tjeter	1	2	8	9

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q28 A ua kerkon ndonjehere puna juaj te vishni apo perdorni veshje / pajisje personale mbrojtese?**

- 1 – Po ----- > VAZHDONI ME Q29
- 2 – Jo ----- > SHKONI TE Q30
- 8 – ND Pa koment (spontane) ----- > SHKONI TE Q30
- 9 – Refuzim (spontane) ----- > SHKONI TE Q30

(NEW) PYETNI NESE Q28=1

**Q29 A e perdorni gjithmone ate kur kerkohet?**

- 1 – Po
- 2 – Jo
- 8 – ND Pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q30 Sa mire te informuar jeni ne lidhje me rreziqet e shendetit dhe sigurise ne punen tuaj?**

- 1 – Shume mire te informuar
- 2 – Te mire informuar
- 3 – Jo shume mire te informuar
- 4 – Aspak te mire informuar
- 8 – ND/pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q31 Ne total, sa minuta ne dite shpenzoni ju zakonisht duke udhetuar nga shtepia ne pune dhe kthim?**

- Numri i minutave ne dite: .....
- 000 – Nuk ka te beje (nuk aplikohet)
  - 888 – ND/pa koment (spontane)
  - 999 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q32 Normalisht, sa here ne muaj punoni ju naten, per te pakten 2 ore ndermjet 10:00 te darkes dhe 05:00 te mengjesit?**

- Numri i neteve ne muaj:.....
- 00 – Kurre
  - 88 – ND/pa koment (spontane)
  - 99 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q33 Dhe sa here ne muaj punoni ju ne mbremje, per te pakten 2 ore ndermjet 06:00 te mbremjes dhe 10.00 te mbremjes?**

- Numri i mbremjeve ne muaj:.....
- 00 – Kurre
  - 88 – ND/pa koment (spontane)
  - 99 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q34 Dhe sa here ne muaj punoni te Dielen?**

- Numri i te Dielave ne muaj :.....
- 00 – Kurre
  - 88 – ND/pa koment (spontane)
  - 99 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q35 Dhe sa here ne muaj punoni te Shtunen?**

Numri i te Shtunave ne muaj:.....

00 – Kurre

88 – ND/pa koment (spontane)

99 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q36 Dhe sa here ne muaj punoni ju per me shume se 10 ore ne dite?**

Numri i hereve ne te cilat personi punon me shume se 10 ore ne dite:.....

00 – Kurre

88 – ND/pa koment (spontane)

99 – Refuzim (spontane)

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q37 A punoni ju...?**

LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘F’

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Te njejtin numer oresh cdo dite	1	2	8	9
B – I njejtin numer ditesh cdo jave	1	2	8	9
C – Te njejtin numer oresh cdo jave (NEW)	1	2	8	9
D – Me orar te percaktuar fillimi dhe mbarimi	1	2	8	9
E – Ne dispozicion (NEW)	1	2	8	9
F – Me turne	1	2	8	9

NE Q37\_F “TURNET”=1 “PO” SHKO TE Q38, GJITHE TE TJERET SHKONI TE Q39

(TREND 2005) PYESNI NESE Q37\_F=1

**Q38 A punoni ju...?**

TREGO KARTELEN Q38 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE PERGJIGJE!

1 – turne ditore te ndara (ne nje pushim prej se paku 4 oresh ne mes)

2 – Turne te perhershme (ne mengjes, mbasdite ose darke)

3 – turne te ndryshueshme / me rotacion

4 – Te tjera (spontane)

8 – ND/pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q39 Si jane te vendosura oraret e caktuara te punes tuaj?**

TREGO KARTELEN Q39 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE  
PERGJIGJE!

- 1 – Ato vendosen nga kompania/ organizata me asnje mundesi per ndryshime >  
**VAZHDONI ME Q40**
- 2 – Ju mund te zgjidhni ndermjet disa orareve te caktuar te punes, te caktuar nga kompania/  
organizata ----- > **VAZHDONI ME Q40**
- 3 – Ju mund te pershtatni oret tuaj te punes brenda disa kufijve te caktuar (psh. me kohe elastike)  
----- > **SHKONI TE Q41**
- 4 – Oret tuaja te punes percaktohen totalisht nga ju vete ----- > **SHKONI TE Q41**
- 8 – ND/pa koment (spontane) ----- > **SHKONI TE Q41**
- 9 – Refuzim (spontane) ----- > **SHKONI TE Q41**

(TREND 2005) PYESNI NESE Q39=1 OSE 2

**Q40 A ndodhin rregullisht ndryshime ne orarin tuaj te punes? (NESE PO) Sa kohe me perpara  
njoftoheni ju per keto ndryshime?**

TREGO KARTELEN Q40 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE  
PERGJIGJE!

- 1 – Jo
- 2 – Po, ne te njejten dite
- 3 – Po, nje dite perpara
- 4 – Po, disa dite perpara
- 5 – Po, disa jave perpara
- 
- 6 – Te tjera (spontane)
- 8 – ND/pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q41 Ne pergjithesi, a pershtaten oret tuaja te punes me familjen tuaj ose detyrimet sociale jashte  
pune shume mire, mire, jo shume mire ose aspak mire?**

- 1 – Shume mire
- 2 – Mire
- 3 – Jo shume mire
- 4 – Aspak mire.....
- 8 – ND/pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q42 Gjate 12 muajve te fundit sa shpesh ju ka ndodhur te punoni ne kohen tuaj te lire me qellim qe  
te plotesoni kerkesat e punes?**

LEXONI ME  
ZE

- 1 – Thuajse cdo dite
- 2 – Nje ose dy here ne jave
- 3 – Nje ose dy here ne muaj
- 4 – Me rralle
- 5 – Kurre
- 
- 7 – Nuk aplikohet
- 8 – ND Pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)



(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q43 A do te thonit se per te marre 1 ose 2 ore pushim nga puna gjate orarit te punes per tu marre me ceshtje personale ose familjare eshte**

- 1- Aspak e veshtire
- 2 – Jo shume e veshtire
- 3– Disi e veshtire
- 4 – Shume e veshtire
- 8 – ND Pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q44 Ju lutem me thoni, a perfshin puna juaj detyra te shkurtra te perseritura prej me pak se..?**

INTERVISTUES: LEXONI ME ZE “A”-”B” NESE E NEVOJSHME, SPECIFIKONI SE NENKUPTOJME DETYRA DHE JO LEVIZJE SI PSH KLIKIMI I BUTONIT TE MOUSE TE KOMPJUTERIT!

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – 1 minute	1	2	8	9
B– 10 minuta	1	2	8	9

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q45 Dhe, a perfshin puna juaj..?**

TREGO KARTELEN Q45 ME SHKALLE – VETEM NJE PERGJIGJE PER RRESHT!

R	LEXONI ME ZE - BEJI ROTACION - SHENONI NE KOLONEN “R” NJE X, ATY KU FILLONI TE PYESNI	Gjate gjithe kohes	Pothuajsh e gjate gjithe kohes	Rreth 3/4 e kohes	Rreth gjysmes se kohes	Rreth 1/4 e kohes	Pothuajsh e kurre	Kurre	ND	Refuzim
	A – te punoni me shpejtesi shume te larte	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	B– punen ne afate te ngushta	1	2	3	4	5	6	7	8	9

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q46 Ne teresi, a eshte ritmi i punes tuaj i varur, apo jo, nga..?**

LEXONI ME ZE NGA “A” NE “E”

	Po	Jo	ND	Refuzim	Nuk aplikohet
A – puna e bere nga koleget tuaj	1	2	8	9	
B – kerkesa te drejteperdrejta nga persona si kliente, pasagjere, nxenes, paciente, etj	1	2	8	9	
C – objektiva numerik prodhimi ose objektiva performance	1	2	8	9	
D – shpejtesi automatike e nje makinerie ose	1	2	8	9	

levizje e nje produkti					
E – kontrollin e drejtperdrejte nga shefi juaj	1	2	8	9	7

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q47 Sa shpesh ju duhet juve te nderprisni nje detyre qe po beni me qellim qe te kryeni nje detyre tjeter te paparashikuar?**

TREGO KARTELEN Q47 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE PERGJIGJE!

- 1 – Shume shpesh ----- > **VAZHDONI ME Q48**  
 2 – Mjaft shpesh ----- > **VAZHDONI ME Q48**  
 3 – Me raste ----- > **VAZHDONI ME Q48**  
 4 – Kurre ----- > **SHKONI TE**

**Q49**

- 8 – ND/pa koment (spontane) ----- > **SHKONI TE**

**Q49**

- 9 – Refuzim (spontane) ----- > **SHKONI TE**

**Q49**

(TREND) PYESNI NESE Q47=1 OSE 2 OSE 3

**Q48 Per punen tuaj, a jane keto nderprerje..**

TREGO KARTELEN Q48 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE PERGJIGJE!

- 1 – Çrregullime  
 2 – Pa pasoja  
 3 – Pozitive

- 8 – ND/pa koment (spontane)

- 9 – Refuzim (spontane)

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q49 Ne pergjithesi, a perfshin puna juaj kryesore e paguar...?**

LEXO ME ZE NGA “A” NE “F”

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – te arrini standarte te sakta cilesie	1	2	8	9
B – vleresimin e vetes per cilesine e punes suaj	1	2	8	9
C – zgjidhjen e problemeve te paparashikuara duke u mbeshtetur te vetja	1	2	8	9
D – detyra monotone	1	2	8	9
E – detyra komplekse	1	2	8	9
F – te mesoni gjera te reja	1	2	8	9

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q50 A jeni ju ne gjendje te zgjedhni ose ndryshoni...?**

LEXONI ME ZE NGA 'A' NE  
'C'

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – rendin tuaj te detyrave	1	2	8	9
B – metodat tuaja te punes	1	2	8	9
C – shpejtesine ose normen e punes	1	2	8	9

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q51 Per secilen nga theniet ne vazhdim, ju lutem zgjidhni pergjigjen e cila pershkruan me mire situaten tuaj ne pune.**

TREGONI KARTELEN Q51 ME SHKALLE – LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘P’ – VETEM NJE PERGJIGJE PER RRESHT!

	Gjithmone	Shumicen e kohes	Ndonjehere	Rralle	Kurre	ND	Refuzim	Nuk aplikohet
A – Koleget tuaj ju ndihmojne dhe mbeshtesin (MODIFIED TREND)	1	2	3	4	5	8	9	7
B – [PYETNI VETEM PUNEMARRESIT, Q6=3] Menaxheri juaj ju ndihmon dhe mbeshtet (MODIFIED TREND)	1	2	3	4	5	8	9	7
C – Konsultohen me ju para se te vendosen synimet e punes tuaj. (NEW)	1	2	3	4	5	8	9	7
D – Ju perfshiheni ne permiresimin e organizimit te punes ose proceseve te punes ne departamentin ose organizaten tuaj (NEW)	1	2	3	4	5	8	9	7
E – Ju keni ne dore zgjedhjen e partnereve tuaj ne pune (MODIFIED TREND)	1	2	3	4	5	8	9	7
F – Ju mund te beni pushime te vogla kur deshironi (MODIFIED TREND)	1	2	3	4	5	8	9	
G – Ju keni kohe mjaftueshem te mbaroni punen (TREND)	1	2	3	4	5	8	9	
H – Puna juaj ju jep ndjesine e punes se bere mire (TREND 2005)	1	2	3	4	5	8	9	
I – Ju jeni te afte te aplikoni idete tuaja ne punen qe beni (TREND 2005)	1	2	3	4	5	8	9	
J – Ju keni ndjesine se po beni pune te dobishme (TREND 2005)	1	2	3	4	5	8	9	
K – Ju e dini se cfare pritjet nga ju ne pune (NEW)	1	2	3	4	5	8	9	
L – Puna juaj perfshin detyra qe jane ne konflikt me vlerat tuaja personale (NEW)	1	2	3	4	5	8	9	
M – Ju perfshiheni emocionalisht ne punen tuaj (NEW)	1	2	3	4	5	8	9	
N – Ju perjetoni stres ne punen tuaj (NEW)	1	2	3	4	5	8	9	
O – Ju mund te ndikoni ne vendimet qe jane te rendesishme per punen tuaj	1	2	3	4	5	8	9	

(NEW)								
P – Puna juaj kerkon qe ju ti fshihni ndjenjat tuaja (NEW)	1	2	3	4	5	8	9	

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q52. Nqs ju beni gabime ne punen tuaj, kjo mund te shkaktoje..**

LEXONI ME ZE “A” - “B”, TREGONI LETREN Q51 ME SHKALLE

	Gjithmone	Shumicen e kohes	Ndonjehere	Rralle	Kurre	ND	Refuzim
A – Plagosje fizike te njerezve te tjere?	1	2	3	4	5	8	9
B – Humbje financiare ndaj kompanise tuaj?	1	2	3	4	5	8	9

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q53 A perfshin puna juaj qarkullimin e detyrave ndermjet jush dhe kolegeve?**

- 1 – Po ----- > **VAZHDONI ME Q54**
- 2 – Jo ----- > **SHKONI TE Q56**
- 
- 8 – ND/pa koment (spontane) ----- > **SHKONI TE Q56**
- 9 – Refuzim (spontane) ----- > **SHKONI TE Q56**

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE NESE Q53=1

**Q54 A kerkojne detyrat aftesi te ndryshme?**

- 1 – Po
- 2 – Jo
- 
- 8 – ND/pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(TREND 2005, MODIFIED TREND) Pyesni nqse P53=1

**Q55 Kush vendos per ndarjen e detyrave?**

LEXONI ME ZE “A” - “B”

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Shefi/ menaxheri juaj	1	2	8	9
B – Ato vendosen nga persona te cilet qarkullojne detyrat	1	2	8	9

PYESNI TE GJITHE

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q56 A punoni ju ne nje grup ose skuader qe ka pune te perbashketa dhe mund te planifikoje punen e saj?**

- 1 – Po, gjithmone ne te njejten ----- > **VAZHDONI ME Q57**
- 2 – Po, ne disa ----- > **VAZHDONI ME Q57**
- 3 – Une nuk punoj ne nje skuader apo grup te tille ----- > **SHKONI TE UDHEZIMI PARA Q58**

- 8 – ND Pa koment (spontane) ----- > **SHKONI TE UDHEZIMI PARA Q58**  
 9 – Refuzim (spontane) ----- > **SHKONI TE UDHEZIMI PARA Q58**

(NEW) PYESNI NESE Q56=1 OSE 2

**Q57 Per skuadren ne te cilen ju punoni me shume, a vendosin anetaret vete per ....?**

LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘C’

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – ..per ndarjen e detyrave	1	2	8	9
B – ..kush do te jete drejtuesi i skuadres	1	2	8	9
C – ....plan-orarin e punes	1	2	8	9

Q58 DHE Q59 VETEM PER PUNEMARRESIT!

(NEW) PYETNI VETEM PUNEMARRESIT

**Q58 Ne pergjithesi, menaxheri/ supervizori i drejteperdrejte..**

LEXONI ME ZE NGA “A” NE “E”

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Ju jep vleresime mbi punen tuaj	1	2	8	9
B – Ju respekton si person	1	2	8	9
C – Eshte i mire ne zgjidhjen e konflikteve	1	2	8	9
D – Eshte i mire ne planifikimin dhe organizimin e punes	1	2	8	9
E – Ju inkurajon te merrni pjese ne vendime te rendesishme	1	2	8	9

(TREND) PYETNI VETEM PUNEMARRESIT

**Q59 A eshte shefi/ja jote i drejteperdrejte burre ose grua?**

- 1 – Burre  
 2 – Grua  
 7 – Nuk aplikohet (spontane)  
 8 – ND/pa koment (spontane)  
 9 – Refuzim (spontane)

PYESNI TE GJITHE

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q60 Cila nga alternativat ne vazhdim do te pershkruante me mire aftesite tuaja ne punen tuaj?**

TREGONI LETREN Q60 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE PERGJIGJE!

- 1 – Une kam nevojte per trajnime te metejshme per te perballuar mire detyrat e mia  
 2 – Aftesite e mia aktuale korrespondojne mire me detyrat e mia

- 3 – Une i kam aftesite per t'u perballur me detyra me kerkuese  
 8 – ND/pa koment (spontane)  
 9 – Refuzim (spontane)

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q61 Gjate 12 muajve te fundit, a i jeni nenshtruar ju ndonje prej tipeve te trajnimeve te meposhtme per te permiresuar aftesite tuaja apo jo?**

LEXONI ME ZE NGA 'A' NE 'C'

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Trajnim i paguar ose i dhene nga punedhenesi juaj ose nga vetja juaj nese jeni te vete punesuar	1	2	8	9
B – Trajnim i paguar nga ju vete	1	2	8	9
C – Trajnim ne pune e siper (nga bashkpunetoret, supervizoret)	1	2	8	9

NESE PO NE Q61A

(NEW) PYETNI NESE Q61A=1

**Q61\_1 A jeni ju dakort apo jo me deklaratat e meposhtme qe pershkruajne disa nga aspektet e trajnimit tuaj?**

LEXONI ME ZE NGA 'A' NE 'C'

	Jam dakord	Nuk jam dakord	ND	Refuzim
Ne rast te shume trajnimeve, pyesni per te fundit!				
A – Trajnimi me ka ndihmuar te permiresoj menyren time te punes	1	2	8	9
B – Une ndiej se puna ime eshte me e sigurte si rrjedhoje e trajnimit	1	2	8	9
C – Une ndjej se prospektivat per punesimin ne te ardhmen jane me te mira	1	2	8	9

NQS JO TE Q61A (PYETNI NE PUNESIT VETEM)

(NEW) PYETNI NESE Q61A=2 DHE NE PUNESIT VETEM

**Q61\_2 A keni kerkuar qe te sigurohen trajnime per ju?**

- 1 – Po  
 2 – Jo  
 8 – ND Pa koment (spontane)  
 9 – Refuzim (spontane)

INTERVISTUES, PYETJET Q62, Q63 DHE Q64 DUHET TJU BEHEN VETEM NEPUNESVE! PSH.  
ATYRE QE U PERGJIGJEN "3" NE Q6

(MODIFIED TREND) PYETNI VETEM PUNEMARRESIT

**Q62 Gjate 12 muajve te fundit, a keni ju...?**

LEXONI ME ZE "A" - "B"

Intervistues: Perfaqesues te punonjesve mund te jete oficeri I sindikates ose ndonje lloj tjetër, ata mund te jene edhe jo nga vendi juaj I punes.

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Qene subjekt i vleresimit formal mbi realizimin tuaj te punes? (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
B – Ngritur probleme te lidhura me punen me nje perfaqesues te punonjesve? (MODIFIED TREND)	1	2	8	9

(NEW) PYETNI VETEM PUNEMARRESIT

**Q63. Ne vendin tuaj te punes, a ka ndonje punonjes qe vepron si perfaqesues i punetoreve?**

1 – Po

2 – Jo

8 – ND Pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYETNI VETEM PUNEMARRESIT

**Q64. Ne vendin tuaj te punes, a ben mbledhje menaxhimi ne te cilat ju mund te shprehni pikepamjet tuaja per cfare ndodh ne organizate?**

1 – Po

2 – Jo

8 – ND Pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)



**PYESNI TE GJITHE!**

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q65 gjate 12 muajve te fundit, a keni qene ju ne pune subjekt i..**

**LEXONI ME ZE NGA 'A' NE 'G'**

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – diskriminimit lidhur me moshen	1	2	8	9
B – diskriminimit te lidhur me racen, prejardhjen etnike ose ngjyren (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
C – diskriminimit lidhur me kombesine	1	2	8	9
D – diskriminimit mbi baze te gjinise tuaj (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
E – diskriminimit lidhur me fene	1	2	8	9
F – diskriminimin lidhur me paaftesine	1	2	8	9
G – diskriminimit lidhur me orientimin seksual	1	2	8	9

(TREND) PYETNI TE GJITHE!

**Q66 A mendoni ju se shendetit ose siguria juaj jane ne rrezik per shkak te punes tuaj?**

1 – Po

2 – Jo

8 – ND/pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

(TREND 2005) PYESNI TE GJITHE

**Q67 A ndikon puna juaj ne shendetin tuaj apo jo?**

1 – Po, shumica pozitivisht

2 – Po, shumica negativisht

3 – Jo

8 – ND/pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q68 Si eshte shendetit juaj ne pergjithesi? A do mund te thonit se eshte..**

1 – Shume mire

2 – Mire

3 – As mire as keq

4 – Keq

5 – Shume keq

8 – ND Pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q69 Gjate 12 muajve te fundit, a keni vuajtur ju nga ndonje nga problemet e meposhtme te shendetit?**

TREGO KARTELEN Q69 – LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘M’ – NJE PERGJIGJE PER RRESHT

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – probleme degjimi	1	2	8	9
B – probleme lekure	1	2	8	9
C – dhimbje kurrizi	1	2	8	9
D– dhimbje muskulore ne shpatulla, qafe dhe/ose gjymtyret e siperme (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
E – dhimbje muskulare ne gjymtyret e poshtem (ije, kembe, gjunj, shputat e kembes, etj) (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
F – dhimbje koke, tendosje te syve (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
G – dhimbje stomaku	1	2	8	9
H – veshtiresi ne frymemartje	1	2	8	9
I – semundje kardiovaskulare (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
J – dentim(e)	1	2	8	9
K – depression ose ankth (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
L – lodhje e pergjithshme (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
M – Pagjumesi ose veshtiresi te pergjithshme me gjumin (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
N – tjetet (SPONTANE)	1	2	8	9

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q70 [formerly Q65] Gjate muajit te kaluar, gjate punes tuaj a jeni nenshtruar/keni qene subjekt i**

LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘C’

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Abuzimit verbal?	1	2	8	9
B – vemendjes se padeshiruar seksuale?	1	2	8	9
C – sjelljes kercenuese dhe poshteruese?	1	2	8	9

(MODIFIED TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q71 [formerly Q65] Dhe gjate 12 muajve te kaluar, gjate punes tuaj a I jeni nenshtruar/keni qene subjekt i**

LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘C’

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – dhunes fizike (MODIFIED TREND)	1	2	8	9
B – imponimit/ ngacmimit	1	2	8	9
C – ngacmimit seksual	1	2	8	9

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q72 Gjate 12 muajve te fundit, sa dite ne total keni munguar ju nga puna per shkak te problemeve me shendetin?**

Numri i diteve te punes .....

--	--	--

888 – ND/pa koment (spontane)

999 – Refuzim (spontane)

000 – asnje

INTERVISTUES, PYETJA Q73 DUHET TE PYETET VETEM PER ATA QE JANE PERGJIGJUR TE PAKTEN 1 DITE NE Q72.

(MODIFIED TREND)

**Q73 Nga ditet e mungeses te treguara me lart, a mund te tregoni ju sa dite ishin per shkak te nje ose me shume aksidenteve ne pune?**

INTERVISTUES: JU LUTEM SQARONI NESE AKSIDENTI (-ET) KANE NDODHUR NE PUNE, VETEM AKSIDENTET NE PUNE DUHET TE PERFSHIHEN KETU

Numri i diteve te punes .....

--	--	--

888 – ND/pa koment (spontane)

999 – Refuzim (spontane)

(NEW) PYESNI TE GJITHE

**Q74 Gjate 12 muajve te fundit, a punuat ju kur ishit te semure?**

1 – Po

2 – Jo

7 - Nuk isha semure (spontane)

8 – ND Pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

--

--	--	--

(Nqse PO) Numri I diteve te punes:.....

PYETNI VETEM NESE PERSONI QE PERGJIGJET ESHTË NEN MOSHEN 60 VJEC

(TREND)

**Q75 A mendoni se do te jeni te afte ta beni te njejten pune qe beni tani edhe kur te jeni 60 vjec?**

1 – Po, mendoj se po

2 – Jo, nuk mendoj keshtu

3 – Nuk do te doja ta beja

8 – ND/pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)

--

PYESNI TE GJITHE

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q76 Ne pergjithesi, a jeni ju shume te kenaqur, te kenaqur, jo shume te kenaqur ose aspak te kenaqur me kushtet e punes ne punen tuaj kryesore per te cilen paguheni?**

- 1 – Shume i kenaqur  
2 – I kenaqur  
3 – Jo shume i kenaqur  
4 – Aspak i kenaqur  
8 – ND/pa koment (spontane)  
9 – Refuzim (spontane)

(TREND) PYESNI TE GJITHE

**Q77 Sa shume bini ju dakort ose jo me theniet ne vazhdim qe pershkruajne disa aspekte te punes tuaj?**

TREGO KARTELEN Q77 ME SHKALLE – LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘G’ – NJE PERGJIGJE PER RRESHT

	Fuqimisht dakord	Jam dakord	As bie dakort as jam kundra	Nuk jam dakord	Fuqimisht jo dakord	Nuk aplikohet (spontane)	ND (spontane)	Refuzim (spontane)
A – Une mund ta humb punen time ne 6 muajt e ardhshem	5	4	3	2	1	7	8	9
B – Une paguhem mire per punen qe bej	5	4	3	2	1	7	8	9
C – Puna ime me ofron prespektiva te mira per perparimin ne kariere	5	4	3	2	1	7	8	9
D – Une ndihem “si ne shtepi” ne kete organizate	5	4	3	2	1	7	8	9
E – Une kam shoke shume te mire ne pune	5	4	3	2	1	7	8	9
F – Nqs do te humbja ose te hiqja dore nga puna ime aktuale, do te ishte e lehte per mua te gjeja nje pune me rroge te ngjashme (NEW)	5	4	3	2	1	7	8	9
G – Organizata per te cilen punoj me motivon te jap performancen time me te mire ne pune (NEW)	5	4	3	2	1	7	8	9

## Te dhenat demografike

(MODIFIED TREND)

**EF1 Cili eshte niveli me i larte i arsimimit ose trajnimit qe keni perfunduar ne menyre te suksesshme?**

- 1 – Pa arsim (deri në klasën e tret të shkollës fillore
- 2 –Të pa kryme shkollën fillore (4 deri 7 klasë)
- 3 – Të kryme shkollën fillore (8 klasë)
- 4 – Tri vjet shkollë e mesme profesionale për shkollim manuale
- 5- Katër vjet shkollëe mesme profesionale per shkollim manuale
- 6 – Katër vjet shkollë e mesme profesionale për shkollim manuale
- 7 – Shkollë e mesme të orientuar (1978-1988)
- 8 – Gjimnaz
- 9 – Shkollë e laltë
- 10 –Akademija e artit figurativ , shkollë e lartë
- 11 –Fakullteti natyror /drejtim teknik
- 12 – Fakulltet për shoqëri të orientuar
- 13 – Studime pos diplomatike Magjistratura dhe Doktoratura
- 14 – Studime doktoraturë Doktoratë

--	--

99 – Refuzim (spontane)

(MODIFIED TREND)

**EF2 Ne pergjithesi, sa shpesh jeni ju te perfshire ne ndonje nga aktivitetet ne vijim jashte pune?**

TREGO KARTELEN EF2 ME SHKALLET – LEXONI ME ZE – NJE PERGJIGJE PER RRESHT

INTERVISTUES: NESE NDONJE NGA ARTIKUJT NGA “A” NE “H” NE PYETJEN EF2, PERGJIGJIA ESHTJE “CDO DITE PER 1 ORE OSE ME TEPER”,VAZHDONI ME EF3. (EF2A-EF2H=1 VAZHDONI ME EF3)

**EF3. Sa ore ne dite perfshiheni ju ne ndonje nga aktivitetet ne vijim jashte pune?**

	EF2.									EF3.		
	Cdo dite per 1 ore ose me teper	Cdo dite ose cdo dy dite per me pak se 1 ore	nje ose dy here ne jave	nje ose dy here ne month	nje ose dy here ne vit	Kurre	Nuk aplikohet	ND	Refuzim	Numri i oreve:	ND	Refuzim
A – Aktivitete vullnerate ose bamiresie	1	2	3	4	5	6		8	9	.....	88	99
B – Aktivitete politike/ sindikate	1	2	3	4	5	6		8	9	.....	88	99
C – Duke u kujdesur dhe edukuar femijet tuaj, niperit dhe mbesat	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.....	88	99

	EF2.									EF3.		
	Cdo dite per 1 ore ose me teper	Cdo dite ose cdo dy dite per me pak se 1 ore	nje ose dy here ne jave	nje ose dy here ne month	nje ose dy here ne vit	Kurre	Nuk aplikohet	ND	Refuzim	Numri i oreve:	ND	Refuzim
D – Gatimin dhe punet e shtepise	1	2	3	4	5	6		8	9	.....	88	99
E – Kujdesin per te aferm te moshuar/paafte	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.....	88	99
F – Kryerjen e nje kursi trajnimi ose shkollor	1	2	3	4	5	6		8	9	.....	88	99
G – Aktivitete sportive, kulturore ose argetuese jashte shtepise	1	2	3	4	5	6		8	9	.....	88	99
H – kopshtari dhe riparime (NEW)	1	2	3	4	5	6		8	9	.....	88	99

(NEW)

**EF4 Ju lutemi tregoni se cili nga pese deklarimet e meposhtme eshte me afer gjendjes se si jeni ndjere ju gjate dy javeve te fundit.**

TREGO FLETEN EF4 ME SHKALLE – LEXONI ME ZE NGA “A” NE “E” – NJE PERGJIGJE PER RRESHT

	Gjithe kohes	Pjesen me te madhe te kohes	Me shume se gjysmen e kohes	Me pak se gjysmen e kohes	Per disa kohe	Asnje-here	ND	Refuzim
A – Jam ndjere gezueshem dhe ne gjendje te mire shpirtore	1	2	3	4	5	6	8	9
B – Jam ndjere i qete dhe i relaksuar	1	2	3	4	5	6	8	9
C – Jam ndjere aktiv dhe teper i gjalle	1	2	3	4	5	6	8	9
D – Jam ndjere i fresket dhe i qete kur u zgjova ne mengjez	1	2	3	4	5	6	8	9
E – Jeta ime e perditeshme ka qene e mbushur me gjera qe me interesojne	1	2	3	4	5	6	8	9

(MODIFIED TREND)

**EF5 Ne familjen tuaj, a jeni ju personi qe kontribuon me shume ne te ardhurat familjare?**

1 – Po

2 – Jo

---

3 – Te gjithë ne menyre te barabarte  
(SPONTANE)

8 – ND Pa koment (spontane)

9 – Refuzim (spontane)



(NEW)

**EF6 Duke menduar per te ardhurat mujore totale te familjes tuaj, a jane keto te ardhura ne gjendje te plotesojne nevojat e zakonshme....?**

TREGO KARTELEN EF6 – LEXONI ME ZE – VETEM NJE PERGJIGJE E MUNDSHME!

- 1 – Fare lehtesisht
- 2 – Lehtesisht
- 3 – Mjaft lehtesisht
- 4 – Me disa veshtiresi
- 5 – Me veshtiresi
- 6 – Me veshtiresi te madhe

---

- 8 – ND Pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)



INTERVISTUES, PYETJET EF7 DUHET TI BEHEN VETEM PUNEMARRESVE! PSH. ATA QE U PERGJIGJEN “3” NE Q6

(MODIFIED TREND)

**EF7 Duke menduar per fitimet tuaja nga puna juaj kryesore, cfare perfshijne ato?**

TREGO KARTELEN EF7 – LEXONI ME ZE “A” DERI NE “J” – NJE PERGJIGJE PER RRESHT

	te permendur a	Te pa permendur a	ND	Refuzim
A – Rroge/ page baze fikse	1	2	8	9
B – pagese me norme ose sipas produktivitetit	1	2	8	9
C – Pagesa shtese per ore mbiorejashte orarit	1	2	8	9
D – Pagesa shtese si demshperblyese per kushtet te keqija ose te rrezikshme te punes	1	2	8	9
E – Pagesa shtese si kompesim i punes se kryer ditën e Djele	1	2	8	9
F – Pagesa te tjera shtese	1	2	8	9
G – Pagesa te bazuara ne performancen e pergjithshme te kompanise ne te cilen ju punoni(skeme per ndarjen e fitimit)	1	2	8	9
I – Te ardhura nga aksione te kompanise per te cilen ju punoni	1	2	8	9
J – Avantazhe te nje natyre tjetër (si psh sherbime mjekesore, akses ne dyqane,etj)	1	2	8	9
K – Te tjera (spontane)	1	2	8	9

INTERVISTUESI: PYETJET EF8 DHE EF9. DUHET TI PYETEN VETEM PERSONAVE TE VETE-PUNESUAR!

D.M.TH ATA QE U PERGJIGJEN “1” OSE “2” NE Q6



(NEW)

**EF8 Sa perqind te te ardhurave tuaja merrni nga klienti juaj me i rendesishem?**

TREGO KARTELEN EF8 – LEXONI ME ZE– VETEM NJE PERGJIGJE E MUNDSHME!

- 1 – Me pak se 50 perqind
- 2 – 51 deri ne 75 perqind
- 3 – Me shume se 75 perqind

---

- 8 – ND Pa koment (spontane)
- 9 – Refuzim (spontane)

(MODIFIED TREND)

**EF9 Cfare perfshije fitimet tuaja nga biznesi juaj kryesor?**

TREGO KARTELEN EF9 – LEXONI ME ZE NGA ‘A’ NE ‘C’ – NJE PERGJIGJE PER RRESHT

	te permendura	Te pa permendura	ND	Refuzim
A – Te ardhura nga vetepunesimi te tilla si biznesi, profesioni ose ferma vetiake	1	2	8	9
B – Pagesa te bazuara ne performancen e pergjithshme te kompanise (skema e ndarjes se fitimit) ose ortakerise ku ju punoni	1	2	8	9
C – Te ardhura nga aksione ne kompanine ne te cilen punoni	1	2	8	9
D – Te tjera (spontane)	1	2	8	9

NESE EF9.B=1

**EF9\_1 Nqs mendoni per pagesat e bazuara ne performancen e pergjithshme te kompanise (skema e ndarjes se fitimit):**

LEXONI ME ZE “A” - “B”

	Po	Jo	ND	Refuzim
EF91_A – A jane keto pagesa te bazuara ne performancen e pergjithshme te kompanise te perlllogaritura ne baze te nje formule te paracaktuar?	1	2	8	9
EF91_B – A i merrni ju keto pagesa ne nje baze te rregullt?	1	2	8	9

PYESNI TE GJITHE

(MODIFIED TREND)

**EF10 Ju lutem, a mund te thoni sesa jane fitimet tuaja mujore neto nga puna juaj kryesore? Ju lutem referojuni fitimeve tuaja mesatare ne muajt e fundit. Nqs nuk dini shifer te sakte, ju lutem jepni nje perlllogaritje.**

INTERVISTUES:VETEM TE ARDHURAT NGA PUNA KRYESORE LLOGARITEN, MOS PERFSHINI PENSIONET E MOSHES, ETJ.

JU LUTEM SHPJEGONI QE PUNA KRYESORE I REFEROHET PUNES QE ATA REFERUAN KUR U PYETEN PER PERSHTATSHMERIN.

INTERVISTUES: NQS ESHTË E NEVOJSHME, SHPJEGONI SE FITIMET NETO MUJORE JANE TE ARDHURAT QE DIKUSH DISPONON PAS ZBRITJES SE TAKSAVE DHE KONTRIBUTEVE TE SIGURIMEVE SHENDETESORE!

Fitimet mujore neto nga puna juaj kryesore ne LEK: \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

88888888 - ND (spontane)

99999999 – Refuzim (spontane)

INT: PYETNI EF11 NQS PERSONI QE PERGJIGJET NUK I DI FITIMET MUJORE NETO NGA PUNA E TIJ/SAJ KRYESORE OSE NE RAST TE NJE REFUZIMI TE BUTE

(NEW)

**EF11 Ndoshta ne vend te saj ju mund te jepni rrezen e perafert. Cila shkronje pershtatet me mire me totalin e fitimeve neto nga puna juaj kryesore (TREGONI KARTELEN EF11)? Perdorni pjesen e kartelese te cilen ju e dini me mire: fitime javore, mujore ose vjetore.**

INTERVISTUESI: TREGO KARTELEN EF11  
JU LUTEM TE RRETHONI KODIN QE I PERKET PERGJIGJES/ SHKRONJES SE PERSONIT



TREGO KARTELEN EF11 – JU LUTEM ME THONI SHKRONJEN QE KORRESPONDON ME FITIMET TUAJA MUJORE NETO NGA PUNA JUAJ KRYESORE. PERDORNI PJESEN E LETRES TE CILEN JU E DINI ME MIRE: FITIME NETO JAVORE, MUJORE OSE VJETORE.

	Kodi	JAVORE	MUJORE	VJETORE
1 = D	<b>D</b>	Me pak se 1530 denar	<b>Me pak se 6150 denar</b>	Me pak se 73850 denar
2 = B	<b>B</b>	1531 deri ne 2150 denar	<b>61501 deri ne 9250 denar</b>	73851 deri ne 110750 denar
3 = I	<b>I</b>	2151 deri ne 3100 denar	<b>9251 deri ne 12350 denar</b>	110751 deri ne 147650 denar
4 = O	<b>O</b>	3101 deri ne 3700 denar	<b>12351 deri ne 15350 denar</b>	147651 deri ne 184550 denar
5 = T	<b>T</b>	3701 deri ne 4650 denar	<b>15351 deri ne 18500 denar</b>	184551 deri ne 221450 denar
6 = G	<b>G</b>	4651 deri ne 6150 denar	<b>18501 deri ne 24650 denar</b>	221451 deri ne 295300 denar
7 = P	<b>P</b>	6151 deri ne 7700 denar	<b>24651 deri ne 30750 denar</b>	295301 deri ne 369100 denar
8 = A	<b>A</b>	7701 deri ne 9250 denar	<b>deri ne 36950 denar</b>	369101 deri ne 442900 denar
9 = F	<b>F</b>	9251 deri ne 11400 denar	<b>36951 deri ne 44150 denar</b>	442901 deri ne 553600 denar
10= E	<b>E</b>	11401 deri ne 15350 denar	<b>44151 deri ne 61550 denar</b>	553601 deri ne 738150 denar
11= Q	<b>Q</b>	15351 deri ne 18500 denar	<b>61551 deri ne 76900 denar</b>	738151 deri ne 922650 denar
12= H	<b>H</b>	18501 deri ne 21550 denar	<b>76901 deri ne 92300 denar</b>	922651 deri ne 1107200 denar
13= C	<b>C</b>	21551 deri ne 26150 denar	<b>92301 deri ne 107650 denar</b>	11072201 deri ne 1291700 denar
14= L	<b>L</b>	26151 deri ne 30750 denar	<b>107651 deri ne 123050 denar</b>	1291701 deri ne 1476250 denar
15= N	<b>N</b>	30751 deri ne 33850 denar	<b>123051 deri ne 138400 denar</b>	1476251 deri ne 1660800 denar
16= R	<b>R</b>	33851 deri ne 36950 denar	<b>138401 deri ne 153800 denar</b>	1660801 deri ne 1845300 denar
17= M	<b>M</b>	36951 deri ne 40000 denar	<b>153801 deri ne 169200 denar</b>	1845301 deri ne 2029850 denar
18= S	<b>S</b>	40001 deri ne 44150 denar	<b>169201 deri ne 184550 denar</b>	2029851 deri ne 2214350 denar
19=K	<b>K</b>	44151 deri ne 52300 denar	<b>184551 deri ne 215300 denar</b>	2214351 deri ne 2583400 denar
20=U	<b>U</b>	52301 deri ne 61550 denar	<b>215301 deri ne 246050 denar</b>	2583401 deri ne 2952500 denar
21=V	<b>V</b>	61551 ose me shume denar	<b>246051 ose me shume denar</b>	2952501 ose me shume denar
	22	(Refuzim)		
	23	(Nuk e di)		

INTERVISTUESI: PYETJA EF12 DUHET TI BEHET VETEM PERSONAVE TE VETE PUNESUAR!  
D.M.TH. ATA QE U PERGJIGJEN “1” OSE “2” NE Q6

(NEW)

**EF12 A bini dakort me deklaratat e meposhtme?**

LEXONI ME ZE “A” - “B”

	Po	Jo	ND	Refuzim
A – Nese do te isha i semure per nje kohe te gjate, do te isha financiarisht i sigurte	1	2	8	9
B – Mua me pelqen te jem shefi i vetes sime	1	2	8	9

PER TE GJITHE

(MODIFIED TREND)

**P14 Ju falenderojme qe moret pjese ne Sondazhin e peste te Fondacionit European per Kushtet e Punes. Eurofound mund te beje nje numer te vogel intervistash ne vazhdim me persona qe do t’ju pergjigjen vitin tjetër (gjatesia: maksimumi nje ore).**

**Do te kishe deshire te merrje pjese ne te tilla intervista pasuese?**

1 – Po

2 – Jo

**INTERVISTUES! NXIT RESPONDENTIN NE PRONESI TELEFONI DHE SHKRUAJE NE P12A, P12B.**

Protokoll i intervistes

---

**P1** Data e intervistes: Dita:  Muaji:

**P2** Ora e fillimit te intervistes: Ora:  Minutat:   
PERDORNI SISTEMIN 24 ORESH

**P3** Numri i minutave qe zgjati intervista: Minutat:

**P4** Numri i personave te pranishem gjate intervistes, duke perfshire dhe intervistuesin  
1 – Dy (intervistuesi dhe personi per pergjigjej)  
2 – Tre  
3 – Kater  
4 – Pese ose me shume

**P5** Bashkepunimi i personit qe pergjigjej  
1 – I shkelqyer  
2 – I mjaftueshem  
3 – Mesatar  
4 – I keq

**P6** Madhesia e lokalitetit (KODET LOKALE)

**P7** Rajoni (Kodet Lokale)

**P8** Kodi postar

**P9** NUMRI I PIKES SE KAMPIONIMIT

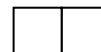
**P10** NUMRI I INTERVISTUESIT

**P11** FAKTORI PESHUES

**P12A** Telefon fiks ne disponim ne familjen tuaj?   
1 – Po  
2 – Jo

**P12B** Telefon celular i disponueshem ne shtepine tuaj?   
1 – Po  
2 – Jo

**P13 Gjuha (varianti) i intervistes**



01	Gjermanisht	12	Lituanisht	23	Kroatisht
02	Frengjisht	13	Latvisht	24	Rumanisht
03	Greqisht	14	Holandisht	25	Turqisht
04	Cekisht	15	Maltisht	26	Serbisht
05	Danisht	16	Polonisht	27	Shqip
06	Estonisht	17	Portugalisht	28	Rusisht
07	Spanjollisht	18	Suedisht	29	Malazezisht
08	Finlandisht	19	Sllovenisht	30	Luksemburgisht
09	Hungarisht	20	Sllovakisht	31	Katalanisht
10	Anglisht	21	Norvegjisht	32	Maqedonisht
11	Italisht	22	Bullgarisht		